

Mass Schedule

MONDAY, May 7th, 2007

7:00 a.m. † Dorothy McChesney
from Wayne Hannon

TUESDAY, MAY 8th

7:00 p.m. † Victoria Miga

WEDNESDAY, May 9th

7:00 a.m. † Helmut Benisch
from wife & sons

THURSDAY, May 10th

7:00 a.m. † Joseph Zadworny
from Deacon Barry & Dorothy

FRIDAY, May 11th

7:00 a.m. † Dorothy McChesney
from Teresa Tataranowicz

SATURDAY, May 12th

7:00 a.m. † John Kociubinski
from wife, children & grandchildren
5:00 p.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
Living & Deceased Mothers
requested by parishioners

SUNDAY, May 13th, 6th Sunday of Easter

8:00 a.m. W int. zyjących oraz zmarłych Matek
poleconych przez Parafian

9:30 a.m. Living & Deceased Mothers
requested by parishioners

11:00 a.m. W int. zyjących oraz zmarłych Matek
poleconych przez Parafian

Weekly Collections

APRIL 28th & 29th

Weekly Collection	\$5,106.00
Catholic Home Missions	\$ 687.00
Maintenance Collection	\$1,643.00

Bóg zaplac za Wasze ofiarne i dobre serca.

Thank you for your generous contributions.

SANCTUARY CANDLE Church

† Arthur Sypek - from wife Sophie
Health & Blessings for Tom Rose - from friends

Chapel

† Jan Wozniczka - from wife & sons

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY

Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

IN MEMORIAM

In your prayers please pray for the soul of Josephine B. Sobolewski who has died. Eternal rest grant unto her O Lord and let Perpetual Light shine upon her. May she rest in peace. AMEN.

ODESZŁA DO WIECZNOSCI Pamiętajmy w swoich modlitwach o naszej parafiance Josephine B. Sobolewski który w zeszłym tygodniu odeszła do wieczności. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci. Niech odpoczywa w pokoju wiecznym. Amen.



Matthew Bogacz, Anna Burzawa, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Martin Dembrowski, Edward Doroba, Fr. Fred Jackiewicz, Dorothy Jardine, Josephine Ferraro, James Jardine, Piotr Kwiatek, Henrietta Kulak, Edward Laird, Sr., Baby Jacob Nelson, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Patricia Repitcky, Vaclovas Semeta, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Mary Swedo, Angelo Talairino, Anna Wozniak, Michelle Zegarski and Edlina Zuczek.



Place your trust in Mary and go to her in your sorrows. She will strengthen your will, heal the wounds of your soul, and give you new courage.

Venerable Francis Libermann

V NIEDZIELA WIELKANOCNA – J 13:31-35: *Po wyjściu Judasza z wieczernika Jezus powiedział: Syn Człowieczy został teraz otoczony chwałą, a w Nim Bóg został chwałą otoczony. Jeżeli Bóg został w Nim otoczony chwałą, to i Bóg Go otoczy chwałą w sobie samym, i to zaraz Go chwałą otoczy. Dzieci, jeszcze krótko jestem z wami. Bedziecie Mnie szukać, ale - jak to Zydowi powiedziałem, tak i teraz wam mówię - dokąd Ja idę, wy pójść nie możecie. Przykazanie nowe daję wam, abyscie się wzajemnie miłowali tak, jak Ja was umiłowalem; zebyscie i wy tak się miłowali wzajemnie.*

„Daję wam przykazanie nowe...” Ten fragment Ewangelii ukazuje przełomowy moment w życiu Jezusa i zarazem w dziejach świata. Została wprawiona w ruch machina, która miała doprowadzić do śmierci Jezusa, a tym samym do naszego zbawienia. Dla nas, z ludzkiego punktu widzenia, jest to tragiczna hanba i kleska: zdrada, nienawisc, niesprawiedliwosc, które spowodowały śmierć Jezusa. Ale z Bożego punktu widzenia jest to godzina chwały i tryumfu miłości, godzina zwycięstwa nad śmiercią i grzechem, godzina zbawienia. Już wcześniej Piotr się temu sprzeciwił. Nie chciał krzyża, nie chciał, żeby Jezus umierał, bo w tej śmierci widział tylko kleskę. My myślimy bardzo podobnie. Trudno jest nam zrozumieć i zaakceptować, że do zbawienia potrzebny był krzyż i śmierć Syna Bożego. Może dlatego tak się przeciwko temu buntujemy, bo czujemy się winni i współodpowiedzialni za tę śmierć. Ostatecznie to nasze grzechy wymagały zadostuczynienia i to one spowodowały śmierć Jezusa. Krzyż jest dla nas wyrzutem sumienia, jest oskarżeniem: zobacz, co spowodował twój grzech! Gdyby nie ludzkie grzechy, krzyż nie byłby potrzebny. Nic więc dziwnego, że wolelibyśmy inny sposób zbawienia. Ale innego sposobu nie ma. Dlatego spójrzmy na krzyż od strony Boga, przez pryzmat Jego miłości. Nie jest to już wtedy tylko narzędzie nienawisci, kary, meczarni i śmierci. Jest to znak miłości i wywyższenia Jezusa, jest to tron, na którym Jezus jako król i władca wszechświata, dokonał aktu łaski i odkupienia, pojednał na nowo ludzi z Bogiem, zawarł wieczne przymierze i potwierdził je swoją ofiarą. Czyż dzieło to nie jest warte uwielbienia? Ale jest warte tylko dlatego, że Jezus jest Synem Bożym, Bogiem we własnej osobie, że poszedł na krzyż z miłości i posłuszeństwa woli Ojca. Tylko te okoliczności nadały śmierci krzyżowej moc zbawczą. Wcześniej żadna inna śmierć ani największa nawet ofiara nie były w stanie sprawić tego, co uczyniła ofiara Chrystusa. A później poświęcenie życia i męczeństwo o tyle tylko są godne podziwu, o ile łączą się z ofiarą Chrystusa i wypływają z miłości. „Gdybym rozdał całą majątność ubogim i ciało wydał na spalenie, a miłości bym nie miał, nic bym nie zyskał” – napisze św. Paweł w hymnie o miłości. I właśnie dlatego w tym decydującym momencie, Jezus pozostawił nam jako swój testament przykazanie miłości. Nie dało się i nie da już nic zrobić, żeby krzyża nie było. Ale można zrobić wiele, żeby ta ofiara nie poszła na marne. W tym przełomowym momencie odkupienia, gdy została zapłacona cena naszych grzechów, musza się zmienić radykalnie zasady życia. Świat odkupiony, to świat w którym głównym prawem i siłą życia jest miłość. Do tego stopnia, że to właśnie miłość jest znakiem rozpoznawczym uczniów Chrystusa czyli chrześcijan. Krzyż i miłość to jedno i to samo. Nie ma krzyża bez miłości i dlatego nie mamy prawa do znaku krzyża, jeśli mu nie towarzyszy życie we wzajemnej miłości. Chrystus bardziej chciał, żebyśmy się kochali, a nie tylko zegnali krzyżem. I dlatego w naszym polskim chrześcijaństwie trzeba chyba będzie trochę poprzesuwać akcenty. To dobrze, że jesteśmy dumni z krzyża, to dobrze, że stajemy w jego obronie. Ale to nikogo nie przekona do Chrystusa, jeśli krzyżowi nie będzie towarzyszyło nasze osobiste świadectwo miłości. I pewnie nie byłoby aż tyle sprzeciwu wobec krzyża, gdybyśmy zamiast tylko walczyć, modlić się i mówić, potrafili także trochę kochać. Być wiernym krzyżowi i Ewangelii, to znaczy być wiernym miłości, żyć miłością. Bo krzyż i Ewangelia to nic innego jak tylko miłość Boga do nas objawiona w słowie i czynie. Teraz kolej na nas i na nasze świadectwo. Żeby poznali w nas uczniów Chrystusa.

I KOMUNIA SW. – Wczoraj 39-u naszych drugoklasistów podczas Mszy św. o godz. 10:00 rano przyjęło po raz pierwszy do swego serca Pana Jezusa. Był to bardzo szczególny dzień dla nich samych, dla ich rodzin a także dla naszej Rodziny Parafialnej. Cieszymy się razem z nimi i módlmy, aby Pan Jezus znalazł jak najczęściej godne mieszkanie w ich sercach.

NABOZENSTWO MAJOWE – W miesiącu maju poświęconym Najświętszej Maryi Pannie w każdą środę (z wyjątkiem 16 maja – wigilia Wniebowstąpienia) o godz. 7:00 PM w kościele będziemy odprawiać nabożeństwo ku Jej czci. Serdecznie zapraszamy do wspólnej modlitwy wszystkich naszych Parafian i Rodaków, aby wyprasać u Jej Syna poprzez ręce naszej najlepszej Matki potrzebne łaski na każdy dzień.

KORONACJA MATKI BOŻEJ – W tę niedzielę w czasie Mszy św. o godz. 9:30 przedstawicielka naszej dziecięcej grupy religijnej po odmówieniu części różańca św. ukoronuje statule Matki Bożej, która przez cały miesiąc maj będzie przy ołtarzu. Bezpośrednio po tej celebracji rozpoczniemy Mszę świętą.

DZIEŃ MATKI - 13 MAJA – Za tydzień będziemy obchodzić Dzień Matki. Jest to szczególny dzień pamięci poświęcony naszym Mamom, które odbarzyły nas największym darem, jaki mogliśmy otrzymać: DAR ŻYCIA! We wszystkich Mszach odprawianych w tym dniu, będziemy pamiętać w szczególny sposób i modlić się w intencji naszych Matek (żyjących czy już odeszłych do wieczności po nagrodę), które będą przez Was polecane w intencjach mszalnych. Przy wyjściu z kościoła są kopertki przeznaczone na ten cel. Jeśli ktoś chciałby włączyć swoją Mamę w intencje Mszy świętych prosimy o napisanie imienia Mamy na tej kopercie i podania jej w przyszły weekend w czasie koletki lub też na plebanie. Pamiętajmy o swoich Mamach w naszych modlitwach.

PARAFIALNA WYCIECZKA – Organizujemy 6-go czerwca wycieczkę do Staten Island w stanie Nowy York. Opłata wynosi \$68.00 od osoby i obejmuje przejazd autokarem, lunch (wino i napoje) oraz część artystyczną w wykonaniu polsko-słowackiej grupy, która zapewni uczestników o dobrej muzyce i tancu. Po więcej informacji prosimy dzwonić do Ray Primka @ 883-2271 lub do biura parafialnego.



FIFTH SUNDAY OF EASTER

With the resurrection
of Jesus the triumph
of God is revealed.

This is the sense of what Jesus says in today's Gospel: "Now is the Son of Man glorified, and God is glorified in him." In different ways, today's readings all attest to the reality of God's triumph already among us, though always awaited. The excerpt from Acts describes the conclusion of Paul's first missionary journey. Upon returning to Antioch, he and Barnabas call the church together and report on what God has done with them and through them to open the door of faith to the Gentiles. In other words, they bear witness that God has triumphed, not only in Israel but also among the nations. In the vision of Revelation, today's second reading, the triumph of God is finally, fully realized. God takes up residence with the human race, and all things are made new. But this newness is already accessible to us, says Jesus, if we have love for one another. For in him, God came to dwell with the human race and God remains with us, if we love one another as he loved us.



BISHOP'S APPEAL – IN ACTION

The following ministry is made possible through the generous support of the parishioners who give to the annual Bishop's Appeal Fund.

The Office for Consecrated Life

The office acts as a liaison between the Bishop and all consecrated religious men and women ministering and/or living in the diocese. The presence of the religious, and members of secular institutes in/or entering the diocese is vital for the overall operations and a well rounded pastoral presence of the Diocese. The Religious Brothers and sisters serve the Bishop by ministering to parishes and people in the areas of education, catechesis, parish life, the sick/infirm, social justice, and prayer.

GOD IS CALLING YOU

If you are a single Roman Catholic man between the ages of 18 and 40 who would like to know more about this exciting and powerful approach to life in the Lord, join us for this month's Priestly Vocation Discernment gathering. We will meet on Saturday, May 19th at 9:30 am in the Cathedral of St. Mary of the Assumption in the lower hall of the Cathedral before heading to reserved seating in the Cathedral for the Ordination to the Priesthood. Bishop John M. Smith is ordaining five men to the priesthood. Following the ordination light refreshment will be served in the lower hall.



APRIL BAPTISMS

The following children were baptized in our church during the month of April.

Zuzanna Baczyk, daughter of Dariusz Baczyk and Ewa Matys, **Brian Emert**, son of Pawel Emert and Agnieszka Rowinska, **Piotr Glebocki**, son of Tomasz Glebocki and Katarzyna Baczyk, **Kacper Kulesza**, son of Pawel Kulesza and Edyta Kapusta, **Natalia Makowska**, daughter of Slawomir Makowski and Monika Baczyk, **Vanessa Nicolle Morales**, daughter of Diego Morales and Anna Chludzinska, **Sandra Veronica Pieczonka**, daughter of Sebastian Pieczonka and Paulina Zawada, **Jake Tyler Sosnowski**, son of Bogdan Sosnowski and Edyta Wiacek, **Sara Stachelski**, daughter of Sylwester Stachelski and Magdalena Prus, **Abigail Magdalena Stasiuk**, daughter of Tomasz Stasiuk and Magdalena Szorc, **Olivia Wierzbicki**, daughter of Grzegorz Wierzbicki and Marta Ciborowska, **Tommy and Tyler Zawada**, sons of Tomasz Zawada and Anita Pelczar.

Congratulations to the parents and godparents.

BAPTISM CLASS

If you are planning to have a child baptized in the month of May or in the months ahead there will be a baptism preparation class for parents and godparent on Tuesday, May 8th at 7:00 pm in the Convent.

SPOTKANIE PRZED CHRZTEM -

Rodziców planujących chrzest w najbliższych miesiącach informujemy, że spotkanie przed chrztem odbędzie się 8 maja o godz. 7:00 wieczorem w konwencie. Serdecznie zapraszamy na to spotkanie rodziców i chrzestnych.

CATHOLIC WAR VETERANS

The Auxiliary of the Catholic War Veterans of Holy Cross Post 417 will hold their meeting on Tuesday, May 8th at 7:00 pm in the Post Home, 301 Grand St. Trenton. Please try to make every effort to attend. The fashion show is June 12th. Please call Dolores at 890-8469 for more information

HIGH SCHOOL INFORMATION

Conwell-Egan Catholic High School, 611 Wistar Rd., Fairless Hills, Pa. will hold an informational meeting at the Catholic War Veterans Hall, 301 Grand St., Trenton from 7:00 pm to 8:00 pm on Thursday, May 10th. Parents of all new students for Grade 9 and all transfer students are invited to attend. For more information call 215-945-6200 ext.213.



MAY DEVOTIONS

In honor of Mary, the Mother of God there will be special devotions on Wednesday evenings in May at 7:00 pm in the Church with the exception of May 16TH which is the vigil of the Ascension. Please plan to attend.

RELIGIOUS EDUCATION

May 8th and May 9th will be our last class for CCD this year. Registration for **new students only** will take place after all Masses on May 19th and May 20th in the convent. Registration remains the same of \$60.00.

MOTHER'S DAY MASSES

Sunday May 13th, we will celebrate that special day of Mother's Day. If you wish to remember, *at all the Masses that weekend*, a living or deceased Mother, there are envelopes available in the vestibule and side entrances to the church. Please take one, fill in name of person to be remembered and return them before Mother's Day.

MOTHER'S DAY BREAKFAST

Tickets for our annual Mother's Day Breakfast on Sunday, May 13, 2007 will be available after all Masses this weekend.

Time: After the 8:00 AM Mass
Place: Msgr. Lipinski Hall on Indiana Ave.
Breakfast: Catered by Fred & Pete's Deli
Music: By Rick Koreyva
Tickets: \$10.00

Seating is Limited, NO Tickets will be sold at the door!
Last day to purchase tickets: May 8, 2007

We are asking for donations of gifts for our raffle table and door prizes. We will also have a Mother's Day Booklet. As in the past years, your name will be listed or that of a Beloved Parent, Mother, Grandmother, Daughter, Sister, Aunt, Niece or friend.

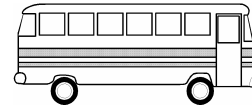
Donor: gift Sponsor: \$5.00
In Memory of: \$5.00 Benefactor: \$10.00

We are looking forward to seeing you at the 8:00 AM Mass (English & Polish) and at the breakfast table. All are Welcome!!

Any questions contact Rose Zegarski @ 609-393-4961

SNIADANIE – Z okazji Dnia Matki bedzie mozna zjesc smaczne sniadanie w Lipinski Hall 13 maja po Mszy sw. o godz. 8:00 rano. Bilety w cenie \$10.00 sa rozprowadzane w kosciele w ten i przyszly weekend. Postarajmy sie licznie wziac udzial w tym milym spotkaniu. Serdecznie zapraszamy!

PARISH TRIP



DAY TRIP TO STATEN ISLAND, NY
LUNCH & ENTERTAINMENT AT
LI GRECI'S STAATEN!

Trip Date
Wednesday, June 6th, 2007

Package Price
\$68.00 per person

Package Includes
Round trip transportation by Motor Coach
One hour open bar
Complete luncheon at LiGreci's Staaten
Featuring fresh garden salad, caterer's choice of pasta or Soup du Jour, Chicken Francaise or Sole Oreganato, or Pot Roast with potato pancake
Includes fresh garden salad; dessert coffee, tea or decaf.

No entrée pre selection needed.
Chose on the day of the trip

Wine and soda during the luncheon

All star productions entertainment
"Old Time Polish/ Slovak Show"
Starring their own DJ Polka Boys
Comedian – Polka Dance contest



Come celebrate the music and dance of Poland at the great Polish Polka party.
Feasting, dancing, drinking laughter singing and more!

All Taxes
Meal Gratuity

Depart From
Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ - At 10:15 am

Return Time
approximately 5:00 pm

Payment must accompany your reservation
The sooner the better

Please commit early to prevent trip cancellation

For information & reservations
contact Ray Primka at 883-2271